

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Redacción, 2025 Administración e imprenta 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.576

Lunes 2 de noviembre de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

La política de EE. UU. respecto al Vietnam del Sur ha causado "consecuencias desastrosas"

WILSON LA EMPRENDE AHORA CONTRA FRANCIA

Los comunistas se han infiltrado en los propios cuarteles militares de Saigón

Palabras de un antiguo asesor militar norteamericano, teniente general Williams

Washington, 2.—Un antiguo asesor militar norteamericano en Vietnam del Sur, teniente general Samuel T. Williams, ha declarado que la política de los Estados Unidos con respecto a este país había causado "consecuencias desastrosas".

También ha dicho que los comunistas se habían infiltrado en los propios cuarteles militares en Saigón, creyen-

do que este es el principal factor de los éxitos que vienen teniendo los comunistas en el plano guerrero. El teniente general Williams estuvo encargado del entrenamiento de los soldados survietnamitas de 1955 a 1960. Después surgió que los errores diplomáticos, más que las equivocaciones militares, eran la causa de que no se hubiera derrotado definitivamente a los comunistas.

Recordó las dificultades que existieron entre los asesores norteamericanos y el gobierno del presidente Ngo Dinh Diem y entre el personal civil norteamericano y los jefes militares en los últimos años de la administración de Eisenhower.—Efe.

El termómetro más antiguo del mundo puede ser uno que hay en Almadén

Almadén (Ciudad Real), 2.—En esta localidad se conserva el termómetro que puede ser el más antiguo del mundo, que permanece en funcionamiento.

Este "termómetro", fabricado en París en 1840, propiedad de don Luis Cavanillas Avila funciona por alcohol a diferencia del que existe en Barcelona, también en perfecto funcionamiento, propiedad del doctor Quintana Mari, de iguales características, pero de mercurio.

En ambos termómetros aparece la indicación "glace" para las temperaturas bajas, y "senegal" para las elevadas. En este de Almadén aparece claramente grabada la fecha de su fabricación: "París 1840".—Cifra.

Argelia, dispuesta a combatir en Israel

Argel, 2.—El presidente Ben Bella ha exhibido hoy su Ejército con un moderno equipo soviético y ha advertido que Argelia está dispuesta a combatir a Israel y ha calificado de "traidor" a Moise Tshombé, el jefe del Gobierno congoleño.

El dirigente argelino habló durante el gran desfile militar celebrado para conmemorar el décimo aniversario de la iniciación de la guerra argelina para su liberación de Francia.—Efe.

Llega a BILBAO una exilada cubana

Nadando llegó a un barco italiano y subió a él por la cadena del ancla, en Santiago de Cuba

Bilbao, 2.—La exilada cubana Felicia de la Caridad Martínez, soltera, ha llegado a Bilbao, a bordo del mercante italiano "Niño-Bixio", y que el pasado día 12 de julio huyó a nado de su país.

El "Niño-Bixio" se hallaba fondeado en Santiago de Cuba, y como estaba a punto de zarpar, comprendiendo que quizá no se le presentara otra ocasión como aquella, se lanzó al agua y subió al barco por la cadena del ancla. Se introdujo en la cabina más próxima y en ella permaneció cinco días, hasta que fue descubierta por un marinero.

"No podía más—ha confesado la señorita Felicia a un periodista bilbaíno—. El "Niño-Bixio", estaba a punto de zarpar y me decidí a la aventura. Me atendieron muy bien hasta que abandoné el mercante. Recibí un trato muy humanitario, que recordaré siempre con gratitud, y que me ha permitido llegar a España, que era mi propósito."—Cifra.

KOBLET, gravemente herido en accidente de circulación

Su coche se estrelló contra un árbol

Zurich, 2.—El famoso corredor ciclista húngaro Hugo Koblet, vencedor de la Vuelta a Francia y del Giro de Italia, ha resultado gravemente herido en un accidente de circulación. El coche de Koblet sufrió un despiste en una curva entre Moenchaldorf y Esselberg, estrellándose contra un árbol. Koblet ingresó en el hospital cantonal con fractura de cráneo y otras diversas. Su estado fue calificado de grave.—Alfil.



Monumento erigido a la memoria de José Antonio Primo de Rivera, que ha sido inaugurado en Barcelona, en un solemne acto presidido por el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz.—(Foto Europa Press)

El señor Vigón visita varias obras en Zaragoza

Antes oyó misa en el Pilar y besó la sagrada imagen de la Virgen

Zaragoza, 2.—El ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, llegó ayer tarde a esta capital, acompañado de los directores generales de Obras Hidráulicas y de carreteras, señores Couchou y Pereira, respectivamente. Se trasladó a las nueve de la mañana a la basílica del Pilar, donde asistió a una misa, en la angélica capilla, oficiada por el capellán, reverendo don José Agreda.

El ministro, que fue recibido en la puerta de la basílica por una comisión capitular, ocupó un sillal en el presbiterio, y en la vía sacra se situaron con aquellos directores generales y otros altos técnicos del Ministerio de Obras Públicas, las autoridades locales.

Finalizada a misa, el señor Vigón fue invitado a subir al camarín de la Virgen y besar la sagrada imagen, lo que hizo devotamente.

LAS OBRAS DEL PUENTE DE SANTIAGO

Seguidamente, el ministro y acompañantes se dirigieron a visitar las obras del Puente de Santiago, sobre el Ebro, a poca distancia de la fachada del Pilar, aguas arriba. Se bre unos planos, el ingeniero don

Tomás Mur, de la oficina nacional de Puentes y Estructuras del Ministerio y autor del proyecto, explicó al señor Vigón las características de este puente y el desarrollo de las obras.

El puente, de dos solos arcos de 65 metros de luz cada uno y de una longitud total de 166 metros y 32 de anchura, con un presupuesto inicial de 40 millones de pesetas, comenzó a ser construido en enero de 1962 y estará terminado en 1967.

EN SOTO DE LA ALMAZARA

Seguidamente, el señor Vigón y demás personalidades marcharon al lugar denominado Soto de la Almazara, en la orilla derecha del río Ebro, aguas arriba de Zaragoza, para ver desde allí las importantes obras de defensa realizadas en la margen izquierda del río.

Aparte de un dique que se construyó a raíz de las inundaciones de primeros de año de 1961, en que las aguas inundaron parte del barrio del arrabal, se ha construido otro gran muro de 800 metros de longitud y siete y medio de altura, en el que se han invertido 12 millones de pesetas, de los cuales el Estado ha aportado el 75 por ciento y el resto el ayuntamiento de Zaragoza. Es un muro de hormigón armado en el que han entrado 14 millones de metros cúbicos de hormigón.

EN LA ESTACION DE CLASIFICACION DE AGUAS

Después, el ministro y acompañantes se desplazaron a la estación de clasificación de aguas, del abastecimiento de la ciudad, en el barrio de Casablanca. Las obras de esta estación comenzaron en marzo de este año y estarán terminadas dentro de un año. Tiene un presupuesto de 57 millones y medio de pesetas y una capacidad de filtrado y esterilización de dos mil litros por segundo, que es el agua necesaria para una población de medio millón de habitantes.

EN REMOLINOS

A continuación, el señor Vigón emprendió viaje a las proximidades de Remolinos, a cerca de 30 kilómetros aguas arriba del río Ebro, para inaugurar el puente que allí acaba de construirse perteneciente a la nueva carretera local de Tudela de Aragón, por la orilla izquierda del río.

El puente tiene veinte metros de largo y una anchura de siete metros y medio, con diez tramos rectos de

casí veinte metros cada uno y resistente para vehículos hasta de un peso de setenta toneladas. Su presupuesto ha sido de 10.500.000 pesetas.

Desde el puente, situado a cerca de siete kilómetros de Remolinos, el ministro continuó hasta dicha localidad, en cuya iglesia parroquial fue cantada una salve solemne de acción de gracias por la gran mejora obtenida y de petición de las bendiciones del cielo sobre el Caudillo y sus colaboradores.

Seguidamente se procedió a descubrir una placa que da el nombre del señor Vigón a una calle de la villa, celebrándose luego una recepción en el ayuntamiento seguida de un almuerzo ofrecido por el municipio en honor del ministro, autoridades y personalidades que le acompañan.

Esta tarde, el ministro y las personalidades que se desplazaron con él desde Madrid, emprenderán el regreso a la capital de España en el Talgo.—Cifra.

ULLASTRES inaugurará mañana la II Feria Nacional de Maquinaria Textil en Barcelona

Barcelona, 2.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, es esperado esta noche. Mañana, por la mañana, inaugurará oficialmente, en el recinto de la Feria de Muestras, la II Feria Nacional de Maquinaria Textil.—Cifra.

Rompe el proyecto de construcción del avión supersónico «Concorde»

A cambio de un trato con Estados Unidos para retrasar la fuerza multilateral mixta de la O. T. A. N.

Ello puede provocar la ira de De Gaulle y la retirada francesa de la Organización

Londres, 2.—El partido conservador británico, de la oposición, sospecha que el jefe del Gobierno, Harold Wilson, ha hecho uso del proyecto «Concorde» anglo-francés, como parte de un trato político con los Estados Unidos, según dice hoy un artículo del «Daily Express», periódico del ala derecha.

«Es posible que los Estados Unidos hayan acordado obrar con mayor lentitud en lo que se refiere a la fuerza multilateral mixta de la OTAN, a cambio de la promesa británica de romper los lazos anglo-franceses sobre el proyecto de construcción del avión supersónico «Concorde», que amenazaba gravemente a la competencia de las compañías norteamericanas», dice el artículo.

PROVOCARA LA IRA DE DE GAULLE

Añade que los diplomáticos extranjeros han advertido al gobierno que la suspensión del proyecto, podría provocar la ira del presidente De Gaulle y que podría llevarle hasta el punto de retirar a Francia de la O. T. A. N.

Dice el periódico luego que Wilson ha decidido abandonar el proyecto, aunque ello suponga quebrantar un acuerdo y provocar el caos en la industria francesa de aviación.

ALEMANIA SE BENEFICIARA

El «Daily Express» señala que solamente un país se beneficiaría del aislamiento de Francia: Alemania. «Tratará—dice—de ocupar el puesto de Francia en los más altos consejos de la alianza occidental y, a través de la flota mixta, intentará colocar su dedo en el gatillo nuclear».

DESAFIO AL SENTIDO COMUN

«Desea realmente Gran Bretaña ver a una vengativa Alemania suplantando a Francia en la posesión del po-

der? Eso, desafiaría al sentido común», dice el periódico.

Dicho diario sugiere que el secretario del Foreign Office, Patrick Gordon Walker, se traslade a París para salvar la entente anglofrancesa, que es tan importante para el futuro de ambos países.—Efe.

38 muertos y más de 100 heridos en un choque de trenes en Alemania

Berlín occidental, 2.—Un tren expreso de la Alemania oriental ha descarrilado después de chocar contra la locomotora de un tren de mercancías, en las cercanías de la localidad de Langhagen.

Los primeros informes procedentes de la agencia A. D. N. dicen que en el siniestro han perecido 18 personas y más de 100 han resultado heridas, la mayor parte de ellas de gravedad.

39 MUERTOS

Berlín, 2.—El número total de muertos a causa del accidente ferroviario ocurrido anoche en Alemania oriental se eleva a 39, según informa la agencia A. D. N. Más de cien personas han resultado heridas, algunas de ellas muy gravemente, quedando hospitalizadas en tres ciudades cercanas al lugar del accidente.—Efe.

Probable asesinato de El-Badr, dirigente realista yemení

En Arabia Saudí, el Rey Saud ha sido sustituido por Feisal

El Cairo, 2.—El periódico cairota «Al Akhbar», así como su colega «Al Gomhouria», informan hoy que el dirigente realista yemení, Iman El-Badr, ha sido asesinado probablemente, al parecer, por sus propios seguidores, en la montaña de Sheiba, cerca de la frontera entre el Yemen y la Arabia Saudita.

El primero de los diarios citados, según una noticia procedente de la capital del Yemen, Sanaa, dice que los centros oficiales del Yemen están todavía esperando la confirmación de la muerte.

Agrega que los realistas han decidido eliminar a El-Badr, «tras haber perdido las esperanzas de obtener éxito en los conflictos de la frontera, en los cuales han sufrido graves pérdidas de vidas.»—Efe.

FEISAL SUSTITUYE AL REY SAUD DE ARABIA

Beirut, 2.—Una declaración mediada por el radio de la ciudad de la Mecca, y en la que se hacía responsable el ministro de Información, Sheikh Jamil Hujailan, dijo que la decisión de sustituir al Rey Saud y

proclamar príncipe de la Corona a Feisal fue acordada por el Consejo de ministros y la Asamblea consultiva.

N. de la R. de Efe.—Saud rigió el país desde el 9 de noviembre de 1953. El príncipe Feisal, que fue heredero al trono, es su hermano. El padre de ambos, que con su monarquía fundó el nuevo país, fue proclamado en 1932. Bajo su dinastía el país fue unificado desde el Jejaz hasta el Nejed.

Feisal fue nombrado primer ministro en el Gobierno cuyo sistema se instituyó en 1958. Hace unos cuatro años, Saud le sustituyó, no volviendo Feisal hasta 1962 a asumir puestos de mando, en que se encargó de la jefatura del Gobierno y la cartera de Asuntos Exteriores, la cual ha mantenido hasta ahora.—Efe.

Los insecticidas, otra causa de muchas muertes que aparecen como normales

Caracas, 2.—El número de muertos causados por insecticidas a base de fósforo es mayor que el registrado por el Ministerio de Sanidad, que calcula la cifra de víctimas en 41 personas, según afirma la policía. La información de la policía explica que sólo son sometidas a exámenes toxicológicos las vísceras de personas muertas en circunstancias extrañas y que los insecti-

cidas fosforados ocasionan a veces infartos, edemas pulmonares y otras enfermedades que pueden aparecer como causas normales de una defunción.»

Las autoridades sanitarias culpan de esta irregularidad a «fumigadoras piratas o fantasma». Informan también que muchos alimentos como legumbres, granos y frutas llegan contaminados a los lugares de consumo.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

Tradición y actualidad

El día se presentó mollar. Unos celajes suaves, el sol que acariciaba y una temperatura agradable. Dejaba un sabor como de buñuelos o de huesos de santo deshaciéndose fugazmente en la boca con un regusto de dulzura. Así, desde tempranas horas comenzó el reguero de gentes que se acercaban hasta el campo-santo. El cementerio estaba hecho un jardín, un jardín alegre, incluso. Sobre las tumbas, las flores, los recuerdos y los rezos: un padrenuestro, un "de profundis", la oración del santo sudario, las cuentas del rosario... Como siempre, la gente aprovechaba la festividad—doble ayer— para visitar las sepulturas de sus familiares en esa víspera del día de las ánimas.

Por la tarde, a la anochecida, las campanas de los templos dejaban escuchar sus toques solemnes, pausados e indudablemente lúgubres. La vieja tradición satía por sus fueros, pero esos toques pasaron sin duda desapercibidos para la gran masa de ciudadanos que estaban a lo suyo.

Y ya se sabe lo que es eso. Como todos los domingos y fiestas de guardar por la tarde: pasear, ver películas, tomar unos chats, merendar en un confortable rincón, chiclear por la calle Real, "aparcar" un rato en la esquina del Azoguear, etc. Entre estas ocupaciones incluidas en el etcétera, puede señalarse la de los aficionados al fútbol local que, los días que el equipo representativo juega fuera de casa, tienen que tratar de enterarse de lo que han hecho los muchachos. Las noticias que ayer les dieron no fueron buenas, pero ¡qué se va a hacer! No vale el desanimarse, sino por el contrario "hacer de tripas corazón", como reza el dicho y disponerse con bríos renovados para las futuras jornadas. Un mal paso, un detalle de mala suerte no pueden ser suficientes para oxidar la moral, sino al contrario, acicate para ponerla en tensión.



Miss España, señorita María José Ulla, visitó ayer Segovia

Permaneció ayer varias horas en nuestra ciudad, la señorita María José Ulla, que fue elegida Miss España 1964, por cuyo motivo tendrá que ir ahora a Londres a participar en la elección Miss Mundo, ceremonia que tendrá lugar en la capital británica.

La señorita María José Ulla recorrió y visitó detenidamente los principales monumentos de la ciudad, así como otros lugares destacados por su tipismo, almorzando en un restaurant en compañía de varios amigos. A la caída de la tarde, «Miss España» emprendió viaje de regreso a Madrid.

El hecho de que en la noche del sábado, y en el espacio de «La hora de la verdad», de TVE, fuera interrogada la señorita Ulla, contribuyó a que su presencia por las calles segovianas no pasara desapercibida, pues la imagen de su rostro, visto en la pantalla la noche antes, fue fácil de identificar para muchos segovianos.

Un elevado número de personas visitó ayer el cementerio del Santo Angel

A las cinco fue cantado un responso por los caídos

Como es tradicional, ayer, festividad de Todos los Santos, una gran cantidad de público visitó el cementerio del Santo Angel de la Guardia, para orar ante las tumbas de sus familiares y amigos. Asimismo, fueron también numerosos los fieles que asistieron a los cultos oficiados en la capilla del sagrado recinto.

Si notable fue la afluencia por la mañana, todavía lo fue mayor por la tarde, desde las primeras horas y hasta el momento de ser cerrado el camposanto. Varios sacerdotes, como es costumbre, rezaron responso ante los enterramientos, a solicitud de los familiares de los finados.

A las cinco fue oficiado un solemne responso en sufragio de los caídos, acto al que se sumó gran cantidad de público. Asistieron las primeras autoridades civiles, militares y religiosas, así como varios concejales, comisiones de los distintos cuarteles militares de guarnición en la plaza y también representaciones de la tropa.

Se cantaron responso en todos los patios del cementerio, oficiando en ellos el capellán del sagrado recinto, don Domingo Martín Calle. Actuó la Schola Cantorum del Seminario Diocesano.

Al aire de la calle...

BROMA SIMPATICA

Sabido es que en las tertulias y en los corrillos se suelen tener, a veces, determinados temas que ocupan el interés de los reunidos durante bastantes jornadas. Quizá porque unos son partidarios de la cosa, y otros no. O porque todos están de acuerdo y quieren mantener vivo su culto a un personaje a un hecho, a una fecha...

Sabido es, también, que últimamente, uno de los personajes que está en labios de la mayor parte de los españoles, y de otros muchos que no lo son, es «El Cordobés». Por ello, algún simpático bromista, ya un poquito cansado de observar y vaguamente en uno y otro cómo, en una y otra tertulia, cosas sobre el famoso y discutido torero de Palma del Río, ha «danzado» una tarjeta, que entrega al primero que le habla del torero, y que dice lo siguiente: «No me hablé más de «El Cordobés»; es el mejor... y ¡sonría, por favor!»

«Sí, señor; buena humorada, v... a sonreír, que es la mejor medicina.»

CALLE Y TELEFONOS

Parece inminente la obra a realizar en la calle Real para dotarla de nuevo pavimento. No importa ahora si será en su totalidad o únicamente desde la plaza de Franco a la Canaleja; pero lo que sí interesa es suponer que se habrán realizado las gestiones y conversaciones oportunas para tratar de evitar que, una vez colocada la nueva pavimentación, hubiera que levantarla para ampliar, por ejemplo, la red de teléfonos.

¿La cosa está resuelta? Pues, si es así, lo celebramos. Y si no lo es, a resolverla antes de nada.

LAMENTABLES REINCIDENCIAS

Ayer, como domingo, hubo mayor aglomeración de vehículos, que buscaban cualquier lugar para estacionarse. Incluso vimos a los ocupantes de un 600 "encajarse", a mano, en un pequeño hueco libre. Y se da la circunstancia de una lamentable reincidencia, que es la de que bastantes coches siguen estacionándose ocupando la mitad de la acera. Esto ocurrió ayer mismo en la calle Real, donde, como es sabido, el público tiene que circular, casi a todo lo largo de ella, por una sola acera. Si ésta también la ocupan los vehículos, ¿por dónde deberán caminar los peatones?

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cervantes, 33.
Puente, 1 (San Lorenzo).
Santa Teresa, 24 (barrio del Carmen).

Don José Ignacio González Aguado... puntualiza

Con ruego de publicación, don José Ignacio González Aguado nos envía la siguiente nota:

«Como mi deseo no es continuar polemizando sobre la situación creada, en tanto a las delegaciones especiales del Municipio, pero si dejar en el lugar que corresponde, tanto mi buen nombre como mi honestísima actuación en el seno del mismo, es por lo que me veo en la obligación de puntualizar algunos extremos:

1. Pudiera emprenderse que mis manifestaciones en el pleno municipal celebrado el pasado día 28 del mes de octubre, indicaban conformidad con lo que se me atribuía respecto a mi actuación en la Delegación especial que se me había encomendado; y ello no es así, porque tal interpretación pudiera dar lugar a graves equívocos, ya que mi postura la sigo manteniendo íntegramente en la línea de conducta que siempre manifesté. Entendí que no había obstáculo alguno en proponer la concesión de una vivienda municipal a favor de un empleado (hoy en situación de retiro, lo que no desvirtúa su carácter de empleado) que, después de llevar al servicio del Ayuntamiento cerca de 20 años, no le queda otro amparo—para él y para su anciana esposa—que el subsidio de Vejez otorgado por el Instituto Nacional de Previsión; pensando que con el otorgamiento de esta vivienda, acaso podría paliarse la grave situación que se les planteaba a estos ancianos, al tener que quedarse—irremisiblemente—sin hogar. Y para llegar a esta conclusión, tuve necesidad de examinar la documentación que no tenía en mi poder; por ello—naturalmente—las instancias de los solicitantes de viviendas fueron estudiadas con toda

ponderación y mesura, que justifican sobradamente el tiempo tomado para este menester.

2. Para terminar, y una vez aclarado el anterior extremo, quiero señalar que el documento informativo de mi gestión—dentro del campo en que hubo de moverme—fue entregado a la Alcaldía, no sólo suscrito por mí, sino también por el agente municipal que lleva a su cargo la vigilancia de las viviendas, obrando en mi poder la copia del mismo, que pone bien a las claras el resultado de mis actuaciones y celo puesto en mi cometido, y que no tengo inconveniente alguno—siempre que se me autorice para ello—en darlo a la publicidad INTEGRALMENTE, para que toco el mundo conozca y sepa la actuación que he tenido en todo momento y pueda juzgar del resultado de la misma.» (Firmado).

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Voto decisivo», (3), 98 m.
«Llegar a más», (3), 90 m.
«La senda de los elefantes», (3) 100.
«La caída del Imperio Romano», (2), 180 minutos.
«Los reyes de la risa» (S. C.).

DOS HERIDOS DE PRONOSTICO RESERVADO EN UN CHOQUE DE TURISMOS

Sobre la una y media de la tarde de ayer, en la carretera nueva de Soria a Plasencia, cerca de la Piedra, entraron en colisión dos turismos de Madrid, que marchaban en dirección contraria. El conductor del vehículo que venía a nuestra ciudad, don Florentino Antón, resultó con heridas leves, y el ocupante del coche, don Antonio Bayón San Gregorio, con heridas de pronóstico reservado. En el otro vehículo viajaban don Jesús Garcimartín Garzo, que sufrió heridas también de pronóstico reservado, dos hijos y la esposa de uno de ellos; los tres resultaron ilesos.

Los ocupantes de los dos vehículos son vecinos de Madrid, adonde se trasladó a los heridos, en una ambulancia del «18 de Julio», una vez fueron curados en la Casa de Socorro, desde la que pasaron a la mencionada Policlínica.

I CURSO DE PERFECCIONAMIENTO SOBRE REHABILITACION

La Escuela Nacional de Sanidad, por su «Obra de Perfeccionamiento Sanitario», convoca el «I Curso de Rehabilitación (para médicos)», que tendrá lugar en el Dispensario Central de Rehabilitación, Madrid, durante los días 19 al 28 de noviembre de 1964, bajo la dirección del Dr. L. Cecilio González. Las instancias y solicitud de becas deberán dirigirse a las Jefaturas Provinciales de Sanidad hasta el 15 de noviembre. La matrícula libre puede hacerse en la Secretaría General de la O. P. S. S., Ciudad Universitaria, Madrid.

ANUNCIOS POR PALABRAS

- Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,30
- BOLSA DE LA PROPIEDAD**
VENDO casa José Zorrilla. Apimosa.
VENDO apartamentos oficinas en Fernández Ladreda. Apimosa.
VENDO pisos calefacción, exentos de contribución, bien situados. Apimosa.
SE vende solar 800 m², propio para construir, 30 viviendas más local. Apimosa.
APIMOSA, de 10 a 1 y de 3,30 a 6,30. Avenida Fernández Ladreda, 12. Teléfono 3126.
TRASPASO local comercial y piso sitio céntrico. Apimosa.
- ALQUILERES**
AUTOS Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.
- ENSEÑANZA**
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.
AUTO-ESCUELA Prevencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevencio).
ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

A partir del día 15 del presente mes pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 5,40 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubrimiento por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

REPRESENTANTE

Importante empresa extranjera de adhesivos industriales, precisa representante para esta plaza y provincia. Interesados, escribir indicando firma que hoy representan y ramos a que corresponden, a Oficina de Colocación número 2.830. San Sebastián.

Cartelera de Espectáculos

Cine CERVANTES
Hoy, 7,30 y 11. Estreno
VOTO DECISIVO
Bernard Blier, D. Delorme.
Autorizada mayores 18 años

Cine LAS SIRENAS
Hoy, 7,30. Doble tolerado
LOS REYES DE LA RISA
Y LA SENDA DE LOS ELEFANTES
Ultimo día de este programa

CINE CERVANTES
Mañana, martes: 7,30 y 11. Estreno. Selección especial
LLEGAR A MAS
María José Alfonso, Manuel Zarzo, María Luisa Ponte
Autorizada mayores 18 años
Y GRAN FIN DE FIESTA, con la actuación especial de
HENRY-SANTI
Uno de los cuatro grandes fakes españoles

GANADERO:
Obtenga ganancias extras que hagan subir su explotación. Utilice siempre piensos **Biona**

Ganaderos de ceba porcina:
Con 2 kilos de pienso, r kilo de carne en la primera edad y poco más en la ceba.
Utilice siempre piensos **Biona**

AVICULTOR:
Máxima postura, perfecta salud de sus aves, máximo rendimiento en pollos de carne.
Utilice siempre piensos **Biona**

GANADERO:
Utilice nuestro pienso especial para vacas. Cuesta menos... rende mucho más... mejor calidad de la leche... **Biona**

GANADERO:
Produzca más y a coste más bajo. Alimente técnicamente a sus ganados. Utilice siempre piensos **Biona**

Una fábrica en cada región bajo control y garantía **Bioter**
Exclusiva de venta: **ALMACENES FERNANDEZ**
Pl. Los Huertos (frente Correos)

Hogar feliz hogar con **AGNI** Estufas butano de venta en Casa Solera

—Si fueras más prevenido ese pinchazo lo habrías arreglado en el garaje...
Optica ATALAYA
Fernández Ladreda, 12. Teléfono 28-28

La perfección de su vista radica en nuestros servicios **Optica ATALAYA**
Fernández Ladreda, 12. Teléfono 28-28

CUARENTA Y DOS MIL ALUMNOS y cerca de cinco mil profesores forman la Universidad de Nueva York

De sus quince Facultades una está destinada a la licenciatura de ventas al por menor

La Universidad es privada y se sostiene de las ayudas y subvenciones particulares

Con motivo de asistir a la firma de la renovación del acuerdo entre la Universidad de Nueva York y la Universidad de Madrid, junto con el Instituto de Cultura Hispánica para el desarrollo de los programas de cursos regulares de la Universidad norteamericana en la capital de España, ha llegado a Madrid Mr. James Hester, rector de la Universidad neoyorquina.

Mr. Hester es un hombre sorprendentemente joven, tan joven que parece imposible pueda ser el titular de un importante y responsable puesto. Tengo cuarenta años y llevo tres como rector de la Universidad de Nueva York. Esto quiere decir que yo no soy tan joven.

CARGO EFECTIVO
El señor Hester es doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Oxford y por la que hoy preside, de la que fue un alumno brillante y destacado. Su puesto no es un cargo político ni representativo sino efectivo, al contrario de lo que ocurre en otras universidades norteamericanas, cuyos presidentes son elegidos entre figuras de la vida política y social del país. Una prueba de ello son las respuestas documentadísimas a todas y cada una de nuestras preguntas y que denotan que el profesor Hester vive profundamente la vida de su Universidad.

La mayor de los EE. UU.

La Universidad de Nueva York es la mayor de todas las de Norteamérica. No sólo por su extensión, con siete grandes zonas; sino por el número de alumnos. Este año la matrícula ha sido de cuarenta y dos mil. Y creo que no hay ninguna otra en el mundo con tan elevado porcentaje de alumnos.

Las cuarenta y dos mil alumnos se distribuyen en quince facultades y escuelas especiales: dos de Filosofía y Letras, Pedagogía, Ciencias Económicas, para graduados y postgraduados; Trabajo Social, Administración Pública, Derecho, Odontología, Medicina para graduados y postgraduados, ingeniería, Facultad de Venta al por menor y Educación para adultos.

De todas las facultades o escuelas especiales enumeradas por el rector de la Universidad de Nueva York, señor Hester, la que más me llama la atención es la de Ventas al por menor.

UNA FACULTAD ORIGINAL

—Es la única que existe en el mundo. Hay que vivir en Nueva York para darse cuenta de la importancia de estos estudios. Más de un veinticinco por ciento de la población neoyorquina son propietarios, dependientes o encargados de comercios; toda esta gente necesita una gran preparación porque aspira a ser clase rectora.

Más que el gran número de alumnos de la Universidad, me ha sorprendido el de profesores para este alumnado: cuatro mil ochocientos.

INSTITUCION PRIVADA

La Universidad de Nueva York es una institución privada que se mantiene y hace frente a sus gastos con los donativos que recibe, con la matrícula de sus alumnos, con las donaciones de sus exalumnos, con las aportaciones de las fundaciones y empresas y otras ayudas de los particulares.

—¿Y el Estado?
—Tiene instituidos unos fondos para investigación que pone a disposición de las universidades.

EL MAYOR PROBLEMA: EL ECONOMICO

Pero a pesar de todas estas ayudas, el mayor problema de la Universidad de Nueva York según me confiesa su rector es el económico.

—Nueva York es una ciudad muy cara. Vivir allí cuesta mucho dinero. Por ello hay que pagar muy bien a los profesores, lo que supone una gran parte de nuestros ingresos. Además no crea que los cuarenta y dos mil alumnos pagan todos los

mil setecientos dólares, que cuesta la matrícula. Hay un gran porcentaje de becarios, que suponen más de tres millones de dólares al año.

Hablamos del acuerdo que acaba de ser firmado en presencia del rector magnífico de la Universidad de Madrid señor Royo Villanova y del director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Marazón.

Interés por lo español

—Ha sido una renovación del acuerdo de mil novecientos cincuenta y siete entre ambos Universidades para el desarrollo de los cursos que mi Universidad tiene en la capital de España y a los que este año han concurrido doscientos ochenta alumnos.

Con encendido elogio, el señor Hester me habla del creciente interés que existe entre la juventud norteamericana por la cultura, la vida y el idioma español.

—Estos cursos son una expresión de ese interés. En mi opinión constituye un desarrollo beneficioso para todos y un enriquecimiento de la cultura norteamericana.

—Por último, señor rector ¿qué número de alumnos siguen las enseñanzas del idioma castellano en su Universidad?

—Actualmente 500, pero esa cifra se va incrementando cada año. Jaime PENAFIEL

INTERESA REPRESENTANTE

Importante empresa de productos químicos para la construcción, bien introducidos, preferible dispongan de vehículo. Dirigirse por escrito adjuntando fotografía al número 2.223, Junqueras, 16, 9.ª, D. Barcelona (3).

Estrenos de cine

«LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO»

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Samuel Bronston. Director, Anthony Mann. Protagonistas: Sofía Loren, Stephen Boyd, Alec Guinness, Christopher Plummer, James Mason.

«La caída del Imperio Romano», que trajo en jaque a nuestra ciudad durante un largo invierno, ya está entre nosotros. Y no faltan los que afirman que la película «no vale nada». Tal afirmación me parece precipitada, imprudente e injusta. En el film hay mucho y buen cine. Tiene, desde luego, defectos que hacen que no nos encontremos ante una obra redonda, y tiene también virtudes y el saldo a mi me parece favorable a las últimas.

Después de una primera visión y escribiendo apresuradamente, los defectos que encuentro en esta película son sobre todo los siguientes:
Una cierta tendencia, quizás una como, en ocasiones, ingenuidad que hace deslizarse al film por la fácil pendiente de los lugares comunes propios del género, es decir, las películas de «romanos» y, más generalmente dicho, de aventuras. Me refiero a dejar que la narración resbale por ciertas convenciones facilonas que atentan contra el rigor del relato, no a que se trastuquen hechos de la historia y se sustituyan por otros, pues al creador le es permitida esta licencia, siempre que no atente al propio sentido de la historia, sino a un cierto infantilismo en el tratamiento de sentencias como la rebelión de Oriente, o que se incurra en lapsus como el que Livio, encontrándose en lo que se supone la frontera con Germania, diga que piensa estar al atardecer en Roma. Ni que viaje por la «autostrada del Sol» o por «La flecha de oro».

Una concesión al género —o una falta de imaginación para sustituirlo por algo más eficaz— en el ya tópico y vulgar despliegue de hileras de romanos con lanzas o con antorchas colocados por todos los puntos prominentes del decorado. Acaba uno por sonreír.

La confusa y poco brillante solución de las batallas, sobre todo las que tienen lugar en el pinar de Valsain. La segunda unidad ha estado en esto poco brillante.

Una falta del contexto social en Roma cuando se produce la corrupción del Senado, del pueblo y del ejército. Por otra parte esas secuencias tienen gran fuerza y están cargadas de intención. La corrupción del Senado y su servilismo en la adulación ante el proclamado divino Cómodo parece ilustrar aquella frase: «Todo poder corrompe y el poder absoluto corrompe absolutamente».

Las virtudes más principales del film son quizás:

Principalmente, su belleza. La belleza de sus imágenes, ya se trate de la Naturaleza, espléndidamente retratada; de las masas militares, espléndidamente vestidas y ordenadas, de los decorados, interiores y exteriores, espléndidamente realizados (a esto se puede añadir que el Foro romano resplandece de relimpio y de nuevo y que no habría sentido nada mal un poco de patina), o de los actores y de la manera de relacionarse entre ellos, de moverse dentro del cuadro, de componer una verdadera sinfonía de tipos. Esto valga sobre todo para la primera parte y para algunos momentos de la segunda. Sobre todo los dios Livio-Cómodo.

Esta belleza de las imágenes toma dos caminos: potencia y lirismo. Son en este último sentido dignas de mencionar las escenas Lucila-Livio, y los solos de Marco Aurelio. En cuanto a la potencia, los dos duos de Livio y Cómodo: la escena de las cuádrigas y la lucha con las jabalinas, son de fuerza extraordinaria. No en vano el enfrentamiento de dos hombres es una de las constantes del cine de Anthony Mann.

He hablado antes del sentido de la historia. «La caída», que inventa gran parte de los lances que en ella se narran, es fiel sin embargo al sentido último de aquellos momentos históricos. Roma perdió la fe en sí misma, agotado ya su gigantesco ciclo vital. A las altas aspiraciones del filósofo que fue Marco Aurelio sucedió la arbitrariedad y el oportunismo de Cómodo. La autoridad se corrompió, la sociedad romana (ahí echamos de menos una más exacta referencia de ésta) fue incapaz de sostener una empresa que de tan gigantesca desbordaba sus posibilidades: romanizar al mundo.

La película es mejor, más unitaria, con ritmo más pensado y propio en la primera parte. En la segunda hay elementos más dispersos y se producen esos fallos a que aludía al principio, de escasa definición de datos espacio-temporales. En cuanto a los protagonistas, se produce el fallo de Sofía Loren, porque su personaje apenas existe. En realidad, en el film esa mujer no tenía nada que hacer. Se le inventó un papel, se le alargó a medida de la estrella, pero acaba por denunciar su propia inconsistencia: Bien Stephen Boyd, muy bien. Extraordinario Christopher Plummer, en un modo interpretativo que algunos críticos han encontrado emparentado con el inolvidable Charles Laughton. Bien sir Alec Guinness, un tanto indefinido el papel de Timónides y mucho más el de Cleandro.—R. B.



1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España

- Promoción del 2 al 7 de noviembre de 1964
- CALAMARES en su tinta Yago lata 550 gramos ... 16,90
 - CHOCOLATE con leche Pichuli tableta 150 gramos ... 7,50
 - ACEITE OLLIVA extrafino "Campanario" botella de litro ... 35,30
 - GALLETAS "Chiquitillos" de Gullón bolsa 200 gramos ... 6,70

Por la botella envase de aceite se cobran 7 pesetas, que se abonan a su devolución.

Siga con atención nuestras promociones de venta semanales porque comprando en SPAR ahorrará siempre.

J. José Higuera de Mercado

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO
Les participa la apertura de su despacho en
Avda. Fernández Ladreda, 11. Tel. 1964
(Entrada travesía Doctor Sancho)
Ofreciéndose a Vd. para la tramitación de cualquier gestión

AUTOCARES Y CAMIONES

HIGARSA
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Gobernador
Fernández Jiménez, 9
Tel. 2659. SEGOVIA

CONFORT, SEGURIDAD Y ALIVIO CON EL APARATO RAMOS PARA SU HERNIA

RAMOS basa su reconocida capacidad en la experiencia de más de 30 años dedicado a la perfección y ajuste para la contención de las hernias. Por eso RAMOS responde y logra mejores éxitos. Aparatos para descenso de estómago, etc., Todos a medida y bajo prescripción facultativa. Visita en SEGOVIA el día 5 de noviembre en el CONSULTORIO DEL DOCTOR SANZ DELGADO, en el Hotel Victoria, y todos los meses el primer jueves de cada mes. Horas de 11 a 1.

GABINETE ORTOPEDICO DE DON EDUARDO RAMOS, calle de Cervantes 4. Madrid. C. P. S. 285.

OTRO PRODUCTO DE LA ERA PHILCO DE INVESTIGACIÓN DEL ESPACIO

PHILCO

Town House TV

Nacido en U. S. A., triunfa en el mundo entero, y ahora en España presentado y distribuido por

Electrodo, S. A.

Muerte y Vida, 21. Teléfono 19-20

EXPROPIACIONES

EXPEDIENTE de expropiación forzosa, incoado con motivo de las obras de «ACONDICIONAMIENTO ENTRE LOS P. K. 75,209 al 85,302 DE LA CARRETERA DE SAN RAFAEL A SEGOVIA», término municipal de ORTIGOSA DEL MONTE.

Examinadas las actuaciones practicadas en el expediente de referencia, RESULTANDO: Que la relación de propietarios a efectos de información pública se publicó en el período «EL ADELANTADO DE SEGOVIA» de fecha 21 de agosto de 1964; «Boletín Oficial de la Provincia» número 102, del día 24 de agosto y «Boletín Oficial del Estado», número 222, correspondiente al día 15 de septiembre de 1964. Resultando: Que la mencionada relación, estuvo expuesta en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de ORTIGOSA DEL MONTE, durante el plazo legal. RESULTANDO: Que durante el período de información pública, no se ha presentado en esta Jefatura ni en la Alcaldía, reclamación alguna a la relación de afectados que ahora se publica con el carácter de definitiva. RESULTANDO: Que remitido el expediente a información de la Abogacía del Estado, ésta lo emite en sentido favorable. VISTOS la Ley de Procedimiento Administrativo de 17 de julio de 1958, la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, el Reglamento para su aplicación de 26 de abril de 1957, y demás disposiciones legales, aplicables al caso. CONSIDERANDO: Que, el artículo 98 de la Ley de Expropiación Forzosa, atribuye a los ingenieros jefes de Obras Públicas, las facultades de incoación y tramitación de expedientes relacionados con los Servicios de Obras Públicas. CONSIDERANDO: Que la tramitación del expediente se ha ajustado a lo establecido en las mencionadas normas legales. ESTA JEFATURA, ha resuelto lo siguiente:

- 1.º Declarar la necesidad de ocupación de las fincas afectadas en el expediente de referencia.
- 2.º Publicar esta resolución en forma reglamentaria, así como notificar individualmente a los expropiados, advirtiéndoles, que contra este acuerdo, podrá interponerse recurso de alzada ante el Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, en el plazo de DIEZ (10) días, contados a partir de la publicación o de la notificación, según los casos.

Segovia, 28 de octubre de 1964.—El ingeniero jefe, P. Epeldegui.

RELACION DE PROPIETARIOS

N.º	PROPIETARIOS	DOMICILIO	CLASE	SUPERFICIE M2.
1	Demetrio Aribas	Otero de Herreros	Monte Bajo	400,00
2	Lucio Conrado	Ortigosa del Monte	Pradera	360,00
3	Emilio de la Calle	Otero de Herreros	Erial	648,00
4	Municipio de Ortigosa	Ortigosa del Monte	Erial	81,00
5	Mariano Sanz.	Ortigosa del Monte	Erial	260,00
6	Opus Dei	Ortigosa del Monte	Edificio	96,00
7	Opus Dei	Ortigosa del Monte	Pinar Medio	48,00
8	Opus Dei	Ortigosa del Monte	Pinar Alto	351,00
9	Opus Dei	Ortigosa del Monte	Pradera	336,00
10	Opus Dei	Ortigosa del Monte	Pradera	532,00
11	Juan de la Calle	Otero de Herreros	Pradera	2.170,00
12	Juan de la Calle	Otero de Herreros	Pradera	712,00
13	Juan de la Calle	Otero de Herreros	Erial	190,00
14	Juan de la Calle	Otero de Herreros	Edificio	76,00
15	Juan de la Calle	Otero de Herreros	Erial	2.530,00
16	Demetrio Aribas	Otero de Herreros	Monte Bajo	510,00
17	Canuto Fernández	Ortigosa del Monte	Pradera	2.533,00
18	Melitón Moreno	Ortigosa del Monte	Erial	990,00
19	Melitón Moreno	Ortigosa del Monte	Erial	288,00
20	Melitón Moreno	Ortigosa del Monte	Cereal de 3.ª	81,00
21	Melitón Moreno	Ortigosa del Monte	Arb. Bajo	846,00
22	M.ª Arévalo-Carretero	Segovia	Pradera	160,00
23	M.ª Arévalo-Carretero	Segovia	Pinar Bajo	420,00
24	Tomasa de la Calle	La Losa	Pradera	238,00
25	Tomasa de la Calle	La Losa	Pradera	970,00
26	Tomasa de la Calle	La Losa	Pradera	819,00
27	Tomasa de la Calle	La Losa	Pradera	810,00
28	Tomasa de la Calle	La Losa	Erial	1.280,00
29	Municipio de Ortigosa	Ortigosa del Monte	Pradera	1.120,00

Segovia, 28 de octubre de 1964.—El ingeniero jefe, P. Epeldegui.

Jabón POZO FUENCARRAL ahorra ropa y dura 3 veces más

Valladolid se dispone a tributar un homenaje a su alcalde

Le serán impuestas las insignias de la Gran Cruz del Mérito Civil

Valladolid, 2.—Esta ciudad se dispone a tributar un gran homenaje a su alcalde, don Santiago López González. El acto tendrá lugar el próximo día 21, y consistirá en la imposición de las insignias de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil y seguidamente un almuerzo en los comedores del Hotel Felipe II.

La convocatoria para este homenaje va firmada por todas las autoridades de Valladolid, así como los antiguos alcaldes de la ciudad y representantes de los diversos barrios, y en ella se hace constar la enorme labor de don Santiago López González, que ha sabido conducir los intereses de la ciudad con gran acierto, entrega, abnegación y honestidad de que son el mejor testimonio las realizaciones que están patentes y han ido surgiendo a lo largo de los tres años que lleva de su mandato, prodigadas por toda la ciudad, sin excepción de barrios ni propósitos de ostentación personal.

Ha saneado la hacienda, transformado el aspecto urbano con obras de urbanización que se extienden a los barrios periféricos, sumando muchos los kilómetros de pavimentación, iluminación, infraestructuras de colectores y de estaciones y redes de conducción de agua, ajardinamientos, playa

fluvial, propulsión de espectáculos culturales, industrialización adelantada al Plan de Desarrollo... La enumeración de la obra realizada y de los proyectos de planes de inmediata ejecución para los que está librado ya el presupuesto de ciento treinta y dos millones de pesetas—el mayor de la historia de Valladolid—, se haría interminable.

Bromas y Veras T. V.

Cada minuto de nuestra vida no debe ser el último del pasado, sino el primero del porvenir.

Perfumería **T. Velasco**
Perfumes HOUBIGANT, de París

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición.
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6 Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia. Teléfono 38-69 y 27-13

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición.
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6. Teléfonos: Clínica, 2049; domicilio, 1302

JOSE MARIA GIL MUÑOZ
Médico-odontólogo—Rayos X
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7 Plaza Seminario, 3. Teléfono 23-91

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Ex-interno de la Casa de Salud Valdecilla por Oposición.
Traumatología y Ortopedia
Gimnasio de rehabilitación funcional y masaje eléctrico, Reumatología.
Tratamiento de varices.
Consulta diaria: Paseo Ezequiel González, 19, entresuelo

A. DEL CAÑIZO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria: De 12 a 2 y de 3,30 a 5,30. Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid.
Medicina interna. Rayos X
Consulta diaria
AGUILAFUENTE (Segovia). Teléfono núm. 18

JUAN DEL CAÑIZO
Médico
Medicina interna. Rayos X
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8. Muerte y Vida, 4. Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis.
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

le están robando el "sueño"



- Sin borlas ni botones
- Totalmente indeformable
- Climatizado
- Silencioso
- Con POLYHETER-RELAX

Y... MIL DETALLES MAS AMPARADOS POR LA PATENTE NÚM. 295.048

¡A NADA CONOCIDO SE PUEDE COMPARAR!

Relax 65

ES MUCHO COLCHON!

Los derechos de "Don Juan Tenorio" caducan en 1973

La televisión ha heredado la tradición teatral de "Don Juan Tenorio", el drama fantástico-religioso cuyos derechos vendió por cuatro cuartos don José Zorrilla.

En la cartelera madrileña "El Tenorio" viene manteniéndolo en los últimos años casi exclusivamente el Teatro Español. Aún no hace mucho tiempo lo ofrecían simultáneamente varios teatros de Madrid.

«Don Juan Tenorio» es sin duda, la obra dramática más popular en España. La conocen incluso los públicos que en su vida han visto ninguna otra representación escénica o muy pocas. Por los pueblos han pasado al Burlador compañías ambulantes y hasta ha subido a los improvisados tablados de mano de los aficionados.

Sin embargo, el famoso drama de Zorrilla no constituyó un éxito. El autor no pudo imaginar la popularidad que iba a alcanzar después y que su representación se hiciera indispensable o poco menos en el mes de noviembre de cada año, dedicado a la memoria de los muertos.

LOS DERECHOS DE AUTOR

No es extraño, pues, que cediera en una pequeña cantidad al editor Delgado los derechos de autor, que entonces no estaban rigidamente administrados por ninguna organización y cuyos derechos eran más que problemáticos.

Habían de pasar todavía muchos años hasta que se fundara la Sociedad General de Autores, la cual, al darse cuenta de los altos beneficios que estaba proporcionando «El Tenorio», rescató los derechos de autor a favor de los herederos de don José Zorrilla.

La herencia fue a parar a doña Blanca Arimón, sobrina de la espo-

sa del autor, que vivía en Madrid, y a la muerte de esta señora le suceden como herederos unos sobrinos suyos, a los que sólo les quedan nueve años para participar en tales derechos, que caducan a los ochenta años de la muerte del autor. Como don José Zorrilla falleció en 1893, "Don Juan Tenorio" pasará a dominio público en 1973.—(Argos.)

AYUNTAMIENTO DE TUREGANO

Subasta de maderas

Se celebrará en este Ayuntamiento el día 14 de noviembre próximo, a las 12 de la mañana, recibiendo proposiciones hasta las 13 horas del día anterior.

Volumen de fustes: 413,626 m. c. Tasa del aprovechamiento: pesetas 215,592,76.

Precio índice: 269,490,95 ptas. Certificado a exigir al de maderas. Corteza: 31,156 por ciento.

Más detalles en el anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia número 126, del día 19 del corriente.

Turegano, 29 de octubre de 1964. El alcalde: G. Cano.

ANTENA de MADRID

- Para 1966, un Salón del Automóvil en la Feria del Campo
- Un autódromo de 3,3 kilómetros en San Sebastián de los Reyes
- Importación de coches por trabajadores españoles en el extranjero

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—Tanto la producción nacional como el creciente número de propietarios de los mismos, justifican a organización de un Salón Internacional del Automóvil en Madrid, semejante a los que vienen funcionando en otras grandes ciudades europeas. La Organización Sindical, con los sindicatos relacionados con la industria y el comercio del ramo y con la colaboración del Real Automóvil Club, ha constituido un patronato a tal fin, que recabará del Buró Internacional la inclusión de España en el programa de Salones del Automóvil de 1966.

El ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, ofreció no sólo la acreditada experiencia del servicio de Ferias de la Organización Sindical, sino lo que es tanto a más importante, el edificio adecuado pa-

ra el Salón del Automóvil, un gran pabellón central que actualmente se está construyendo para la próxima Feria Internacional del Campo, que se celebrará de abril a mayo de 1965. Además pueden utilizarse otros edificios inmediatos para exposición de repuestos y accesorios, con una superficie total disponible de cincuenta mil metros cuadrados, no superada por los salones extranjeros.

Nos parece un doble acierto que se cree la exposición de la industria automovilística y que se actúe en el recinto de la Feria del Campo. Es una pena que se haya cercenado de la Casa de Campo una vastísima parcela y precisamente la más inmediata al populoso barrio del paseo de Extremadura, para tenerla únicamente abierta al público un mes cada tres años. A una zona como esta, totalmente urbanizada, con preciosos edificios, jardines magníficos y densa repoblación forestal, debiera de sacarse mayor partido, autorizando en ella frecuentes exposiciones, fiestas regionales y atracciones en general, para el disfrute del vecindario, a cuyo exclusivo beneficio cedió el Patrimonio Nacional la hermosa finca al Ayuntamiento de Madrid.

UN AUTODROMO

También se pretendió construir en la Casa de Campo un autódromo, pero la oposición de la Prensa, interpretando el sentir popular, desbarató el intento. Sin embargo, tendremos en Madrid no sólo uno, sino dos; uno pequeño, de un kilómetro, utilizando la pista de exhibiciones de ganados de la Feria del Campo, y otro de dimensiones normales, situado en una finca propiedad del Real Automóvil Club, situada entre los kilómetros 26 y 29 de la carretera de Irún, en el término municipal de San Sebastián de los Reyes.

La pista de este autódromo tendrá 3.300 metros de recorrido por nueve kilómetros de altura, con rectas, curvas y desniveles que den a este tipo de competiciones de velocidad y peligro toda la emoción que exigen los aficionados al deporte del motor. El circuito ya está señalado sobre el terreno y se va a proceder al movimiento de tierras. El gran autódromo de Madrid llevará varias instalaciones, entre ellas, la sede del Real Automóvil Club, ya construida, un campo de golf reglamentario y otro para aficionados. Se confía en que pueda estar terminado el autódromo para cuando se celebre, en 1966, el primer Salón del Automóvil en Madrid.

IMPORTACION DE AUTOMOVILES

Según un comentario de «Pueblo», parece que va a publicarse una disposición restringiendo la importación de automóviles por el sistema de «sin divisas ni compensación», que vienen disfrutando los

Se prepara un acuerdo España-Portugal sobre transporte por carretera

Regresó a Lisboa el ministro portugués de Comunicaciones

Lisboa, 1.—El ministro portugués de Comunicaciones, Carlos Ribeiro, ha regresado a Lisboa después de realizar una visita de diez días a España invitado por el ministro español de Obras Públicas.

A su llegada al aeropuerto manifestó a los informadores que este viaje a España había sido muy interesante, sobre todo con respecto a los transportes terrestres, tema que fue objeto de negociaciones con su colega español.

Expresó el ministro su gratitud hacia el general Vigón por el recibimiento que le había dispensado, así como también hacia el Gobierno español y especialmente al Jefe del Estado, Generalísimo Franco, por haberle honrado con una condecoración.

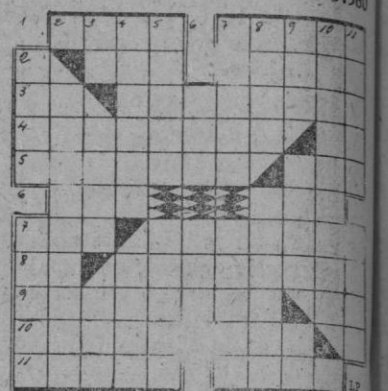
Refiriéndose a las negociaciones sobre los transportes terrestres, manifestó que podía decirse que habían sido iniciadas con este viaje y que dentro de poco se iban a designar comisiones mixtas de ambos países para considerar los problemas del transporte por carretera y llegar a la celebración de un acuerdo en esa materia entre Portugal y España.

Habló después del transporte ferroviario, y dijo que este problema sería tratado seguidamente. Expresó su opinión de que esta clase de transporte tenía una alternativa: o una mejora o una supresión. Señaló que algunos enlaces en los servicios ferroviarios podrían ser suprimidos y otros mejorados.

Por último, el señor Ribeiro dijo que en esta misma visita se había abordado un conjunto de problemas y que se llegará a una colaboración

más íntima en los trabajos de la próxima conferencia europea de ministros de Transportes.—Efe.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.380



HORIZONTALES: 1. Suelto. 2. Al revés: te encaminas. 3. Existe. Puesta horizontal. 4. Lograrse. Terminación verbal. 5. Agurase. Parte de un edificio. 6. Anagrama de Venezuela. 7. Nodriza. Municipio de Huesca. Devastado. 8. Símbolo químico. 9. Desdichado. Estoy informado. 10. Al resto animales felinos. Fluido. 11. Donde Anillos.

VERTICALES: 1. Adhiere. Mente. 2. Curáralos. 3. Vencedor. Parte de cuerpo. Letra griega. 4. Conjunto de vacas. Deslucir. 5. Notifica. Extinguir. 6. Miras. Ansa. 7. Recorra. Al revés: apuro. 8. En Marruecos: santa. Palmar. 9. Flanco. Virrey español de Perú. Repetido: insulto. 10. En matculino: figuras hechas con material blandas. 11. Se aventurara. Huesca.

Solución al crucigrama número 3.377

HORIZONTALES: 1. Papá. Anag. 2. riS. Lavar. 3. Oc. Coladera. 4. Colina. As. 5. Alelado. Ube. 6. Am. Osa. 7. Abo. Aparato. 8. Do. Ad. sados. 9. Azadones. So. 10. Joca. Lev. 11. Asar. ones.

VERTICALES: 1. Boca. adaja. 2. Calabozos. 3. Ar. Remo. Acá. 4. P. cola. adalR. 5. Asola. Adore. 6. Lá. Pon. 7. Alano. Aselo. 8. Nada. On. sen. 9. Ave. Usad. Ve. 10. Garab. tos. 11. Arase. Osos.

FUGA DE VOCALES

Número 110:
S. m.s. pr.nl. . s.f.r.r. m.l.st. . q. d.r.l.

(Solución al núm 109: Cada uno modelo imperceptiblemente, sobre aquellos con quienes trata y frecuenta.—Clemente XIV.)

CUANDO veas la HUCHA DE CARITAS no te hagas el distraído: Recuerda que a muchos les falta lo más imprescindible.

EMPRESA DE MAQUINARIA AGRICOLA y MOVIMIENTO DE TIERRAS necesita CONCESIONARIOS PROVINCIALES O REGIONALES
Ofertas al n.º 3778. Apartado 40. Madrid

Beba whisky DYC ... y siempre saldrá ganando



Aquí, todos los DEPORTES

OIGA... y VEA... con

VANGUARD

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

VEA... y OIGA... con



La Gimnástica, que hizo méritos para empatar, perdió en Carabanchel (2-1)

El equipo azulgrana superó sus últimas actuaciones y puso tesón en el juego

Madrid, 1. (Crónica de nuestro enviado especial.)—C. D. Carabanchel, 2 (Amián y Carrasco, en propia meta); Gimnástica Segoviana, 1 (Peñalba).

ALINEACIONES.—C. D. Carabanchel: Pazos; Calderón, Ramos, Pérez-Navas; Sanz, Elías; Frías, Lamata, Amián, Laborda y Vidal.

Gimnástica Segoviana: Maestro; Guerra, Carrasco, Domingo; Villaverde, Flores; Petal, Peñalba, Valderrama, Guerrero y Collantes.

ARBITRO.—Discreto en su labor el señor Luis Granero. A sus diversos errores, sumó una gesticulación poco deportiva y bastante teatral. Le ayudaron en las bandas los señores Mendoza y De la Torre.

GOLES.—Cuarenta y nueve minutos de juego. Tiro fuerte de Amián que Maestro detiene, en principio. El balón se le escapa después, y acaba en las mallas. Era el 1-0. En el minuto sesenta y cuatro Peñalba, de disparo colocado, nivelaba el marcador. Y finalmente, Carrasco, al hacer una cesión, marcaba en su portería el gol que proporcionaría el triunfo al equipo madrileño. Se jugaba el minuto setenta. Total, 2-1.

INCIDENCIAS.—A punto de terminar el primer tiempo, Domingo recibió un fuerte golpe en el rostro. En la segunda parte, y con visible merma de facultades, actuó como extremo. Noble gesto de este jugador segoviano que no consintió en quedarse en el vestuario.

La Gimnástica, pese a salir derrotada, ha exhibido en esta ocasión un fútbol y unas ganas de lucha, factores que últimamente brillaban por su ausencia. Si el equipo azulgrana trabajó desde el principio, y como el Carabanchel denotó parecidas armas, presenciamos un primer tiempo movido y de dominio alterno, con oportunidades de gol y buena distribución de ambos conjuntos en el campo. Flores anuló a Lamata, y sin su recurso y mando, el once carabanchelero decayó en su juego ofensivo. Hubo solidez atrás. Y adelante no fueron capaces—salvo Vidal que en varias aperturas se libró de Guerra—de plantear seria batalla.

Fue lo único que Carrasco hizo mal en los noventa minutos. Y representó el triunfo para el Carabanchel.

Al final Valderrama remataría un saque de esquina con la ayuda de las manos y el cuero llegó a la red. El árbitro concedió gol. Y entre protestas y reclamaciones, surgió la lógica consulta, y el tanto—justamente, todo hay que decirlo—quedó sin validez. No estaba para «regalos» el ambiente...

La Gimnástica, que tuvo en Carrasco, Flores, Villaverde y Peñalba sus mejores elementos, se superó con respecto a anteriores actuaciones. Y mereció terminar con un punto en su casillero. Supo escalonarse de forma

adecuada y tiró con más rapidez y precisión la pelota. Añadase a esto que sus componentes—incluido Valderrama, que trabajó desde atrás—se anotaron una laboriosa y tesonera tarea. La delantera disparó cuanto pudo y falló en varios momentos de manera ostensible.

El Carabanchel, con Elías, Calderón, Lamata y Ramos como destacados, no representó serio obstáculo. Bien es verdad que imprimieron un juego técnico, y a veces con menos fuerza técnica y más nervio, pero en resumen pasaron sin pena ni gloria. Pero fueron capaces de derrotar a la Gimnástica Segoviana, y por 2-1 para más detalle.

ALFJANDRO BARAHONA

LA QUINIELA GANADORA

PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

Murcia-Levante	X
Valencia-Elche	1
At. Madrid-Sevilla	1
Betis-Real Madrid	1
Coruña-At. Bilbao	2
Zaragoza-Córdoba	1
Barcelona-Español	1
Las Palmas-Oviedo	1
Burgos-Celta	X
Real Unión-Sabadell	2
Melilla-Málaga	1
Huelva-At. Ceuta	X
Algeciras-Cádiz	1
Valladolid-Tenerife	1

El Roma conquista la Copa de Italia

Turín, 1.—El A. S. Roma ha conquistado la Copa de Italia de la temporada 1963-64 al vencer al Turín por 1-0 en el partido jugado esta tarde en el Estadio Municipal.

El primer tiempo finalizó con empate a cero, y el tanto de la victoria del Roma fue logrado por el delantero centro, Nicolé, a los treinta y nueve minutos del segundo tiempo.

Grupo XIV de la Tercera División

MOSCARDO, 1; RAYO, 2

Madrid, 1.—Durante los noventa minutos se apreció poco juego por ambos bandos. No obstante, el triunfo puede considerarse merecido.

En la primera mitad, José Luis lanzó mal un penalty y el meta Aguilar

lo desvió a córner, con lo que el Rayo perdió una oportunidad.

A los 43 minutos, Segovia, de cabeza, logró el primer gol, favorable a los del Rayo.

En la segunda mitad, salió con más fuerza el Rayo, lo que le hizo dominar con mayor intensidad, pero también falló mucho en el temate.

A los 67 minutos, Pinto logró el empate, y, dos minutos después, Las Heras se anotó el gol de la victoria.

Arbitró el señor Alfonso Pérez, que estuvo desacertado.

2-1 En un interesante partido, el C. D. Acueducto venció al Europa

Una soberbia parada de María, lo mejor del encuentro

Correspondiente a la sexta jornada (quinta para el Acueducto), se enfrentaron el club local, y el C. D. Europa, de Madrid.

Si analizamos las actuaciones de anteriores equipos que nos han visitado en El Peñascal y a los que ha habido que enfrentarse fuera de nuestro feudo, no tenemos más solución que decir que el C. D. Europa es el mejor conjunto con el que nos hemos encontrado. Al igual que casi todos los equipos madrileños, practican ese fútbol vistoso de cañada en el centro del campo, lo que, unido a la endiablada velocidad de su delantera, hacen formar un conjunto muy peligroso.

Su portero Jesús con muchos reflejos y seguridad bajo los palos. La defensa nos pareció lo más endeble del equipo y a pesar de que nuestra delantera no les dio mucho que hacer. Otra cosa es la línea media formada por Manólin y Rafa II, en particular por la extraordinaria clase del pequeño volante derecha, verdadero organizador de su equipo. Y de la delantera no cabe destacar a ninguno, ya que todos poseen—como hemos remarked por doquier. Carrasco, a falta de efectividad en la vanguardia madrileña, marcaba el 2-1. El once azulgrana, que vio truncados sus propósitos cuando mayor era su dominio, cayó bajo el peso de sus propios fallos.

De los nuestros, María extraordinario, tanto en despejes de puño como en paradas bajo los palos. Cuando iban transcurridos veinticinco minutos de la primera parte y con un tanto a favor del Acueducto, hizo—y le hemos visto hacer muchas buenas—la mejor parada que recordamos, ya que al centrar Ricote desde su demarcación de extremo junto al poste y por alto, María se tuvo que estirar para recoger el disparo. Por lo fuerte del mismo se le escapó el balón, pero en el aire se volvió en un alarde de facultades y logró hacerse con el balón. Gran bloque defensivo el segoviano en donde, aquí sí que no podemos hacer distinciones, los tres brillaron a la misma altura. Bien Diego cortando, pero entregando muchas pelotas a los contrarios. Se batió con

su bravura habitual pero todavía le falta un poquito para volver a ser lo que antes. Julio empezó un poco desorientado para poco a poco irse imponiendo y terminando haciendo un buen partido. Ramonchi más bajo de juego que en otras ocasiones, creemos que es motivado por su exceso de regate y mimo de la pelota. Hay que soltar antes el balón. Peñas, autor del tanto de la victoria, sólo hizo eso. Muy bien Navas en el eje del ataque, moviéndose con soltura y desmarcándose frecuentemente. A Gómez quizás le haga falta descansar unas jornadas; y, por último, Cocero, en el primer tiempo recibió poco juego, cambiando la decoración en la segunda mitad al realizar jugadas de verdadero exterior izquierdo, en particular en la que dio motivo a la gran ovación que hacía mucho tiempo no se oía en El Peñascal.

No quisiéramos equivocarnos al decir que consideramos justo el resultado, puesto que, si bien el dominio fue alterno y durante todo el partido, el C. D. Europa desarrolló un fútbol más vistoso que el nuestro, los del Acueducto poseen más técnica y más

Casera, S.A.

Compañía Hispano Americana de Capitalización

Domicilio social: Orfila, 6. Madrid

Títulos amortizados por su valor nominal

Sorteo del día 31 de octubre: LPW-CKB-PIG-WSH I Q K - L L O E - T N U - C H D C

Delegación: Colón, 3

Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia y su Provincia

Excursión de caza para sus socios el próximo día 8 de noviembre. Inscripciones en el domicilio de la Sociedad, San Juan, 2, hasta el día 6.—La Directiva.

resolución en el área que es donde verdaderamente se ganan los partidos. A partir del minuto 18 se adelantó el Acueducto en el marcador, ventaja que logra mantener el resto del primer tiempo y hasta quince minutos de la continuación en que los visitantes empataron a la salida de un córner. Fue precisamente entonces cuando el partido entró en una fase de verdadera emoción ya que el Acueducto se lanza a un desenfrenado ataque en busca del tanto que les dé la victoria, cosa que se consigue tres minutos después por obra de Peñas. Hasta la terminación, todos son contrataques de uno y otro bando, haciendo que el partido entre en una emoción inverosímil.

GOLES

1-0. Dieciocho minutos. Directo contra el Europa. Lo saca Diego cruzado, rematando Gómez de cabeza. Pega el balón en el poste y Navas, de tiro por bajo, inaugura el marcador.

1-1. Sesenta minutos. Diego cede un córner ante la peligrosidad de la jugada. Lo bota Kubala y Vitín, rematando de cabeza por bajo, bate a María.

2-1. Tres minutos después, en una huezada del ala izquierda segoviana, Peñas, que se había ido a aquel lado, recibe el balón y de un fuerte puntazo a la escuadra, hace el resultado definitivo.

ARBITRO, PUBLICO Y ALINEACIONES

Bastante público en los graderíos, que salió contento de la actuación de uno y otro equipo.

La labor del señor Galicia fue bastante buena, a pesar de lo que le hicieron trabajar los dos equipos al jugar tan rápidamente. Estuvo bien auxiliado en las bancas por los señores Gómez Illanas y Bermejo. Bajo su mandato, los equipos sacaron las siguientes formaciones:

S. D. Europa: Jesús; Maroto, Otero, Rafa I; Manólin, Rafa II; Kubala, Vitín, José, Machín y Ricote.

C. D. Acueducto: María; Casas, Emilio, Cristóbal; Diego, Julio; Ramonchi, Peñas, Navas, Gómez y Cocero.

Luis Villoria

(Continúa en la página 4)

Clasificaciones

PRIMERA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P.

A. Madrid	8	7	0	1	21	9	14+6
Zaragoza	8	6	1	1	19	5	13+5
R. Madrid	8	4	3	1	20	7	11+3
Valencia	8	4	2	2	15	7	10+2
A. Bilbao	8	5	0	3	11	14	10+2
Betis	8	4	1	3	12	8	9+1
Córdoba	8	4	0	4	10	15	8+2
Sevilla	8	4	0	4	10	14	8
Barcelona	8	4	0	4	12	14	8
Oviedo	8	3	1	5	5	10	7+1
Las Palmas	8	3	1	5	4	13	7-3
Levante	8	2	2	4	8	9	6-2
Elche	8	2	1	5	6	12	5-3
Español	8	2	0	6	8	11	4-4
Coruña	8	2	0	6	5	13	4-6
Murcia	8	0	4	4	6	23	4-4

SEGUNDA DIVISION

Primer Grupo

J. G. E. P. F. C. P.

Gijón	8	3	5	0	24	10	11+1
Pontevedra	8	5	1	2	14	6	11+3
Celta	8	3	4	1	11	7	10+2
Burgos	8	3	3	2	11	7	9+1
Santander	8	3	3	2	16	13	9+3
Indauchu	8	2	4	2	16	11	8
R. Sociedad	8	3	3	2	13	13	8
Sabadell	8	4	0	4	8	8	8
Orense	8	3	2	3	12	12	8-2
Osasuna	8	4	0	4	9	10	8
Baracaldo	8	3	1	4	11	12	7-1
Badalona	8	2	3	3	9	10	7-1
Hospitalet	8	3	1	4	14	17	7+1
Langreo	8	2	4	2	6	12	6-2
R. Unión	8	2	2	4	7	17	6-2
Europa	8	2	1	5	7	23	5-3

Segundo Grupo

J. G. E. P. F. C. P.

Mallorca	8	5	1	2	11	6	11+3
A. Ceuta	8	5	1	2	10	7	11+3
Melilla	8	4	2	2	9	11	10+2
Valladolid	8	4	1	3	16	6	9-1
Granada	8	2	5	1	15	8	9+1
Huelva	8	4	0	3	15	11	9-1
Abarán	8	3	3	2	9	8	9+1
Calvo Sotelo	8	4	1	3	13	14	9+1
Málaga	8	3	2	3	9	6	8+2
Onteniente	8	3	1	4	14	16	7-1
Cádiz	8	1	5	2	7	9	7-1
Mestalla	8	2	3	3	9	14	7-1
Hércules	8	3	0	5	12	13	6-2
Tenerife	8	2	2	4	6	12	6
Constancia	8	1	3	4	8	15	5-3
Algeciras	8	2	1	5	6	13	5-3

TERCERA DIVISION

Grupo XIV

J. G. E. P. F. C. P.

Rayo	8	7	1	0	32	7	15+7
Plus Ultra	8	6	2	0	27	6	14+6
Talavera	8	6	1	1	23	6	13+5
Toledo	8	6	1	1	13	6	13+5
Conquense	8	5	2	1	14	7	12+4
Carabanchel	8	4	3	1	16	9	11+3
Segoviana	8	3	2	3	17	8	8
Avila	8	4	0	4	13	9	8
Fuenseca	8	4	0	4	12	14	8
Guadalajara	8	3	0	5	12	13	6-2
Alcalá	8	3	0	5	11	19	6-2
Sta. Bárbara	8	2	1	5	15	29	5-3
Boetticher	8	1	2	5	10	24	3-5
Moscardo	8	1	1	6	9	26	3-5
Leganés	8	0	3	5	3	21	3-5
Getafe	8	0	0	8	7	28	0-8

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora, S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas al 31 diciembre de 1963: Ptas. 617.743.389,25

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Sorteo del día 31 de octubre de 1964:

W. W. R. — N. D. S. — P. V. T. — M. B. H.
K. Z. T. — C. N. L. — A. D. K. — O. L. L.

Capitales pagados: 97.906.000 pesetas.

Delegación en SEGOVIA: San Frutos, 3 - Tel. 3877

conozca las ventajas de MONTESA IMPALA

AGENCIA OFICIAL -
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Fdez. Ladreda, 6. T.º 26-12

ahora NESCAFÉ

nuevo

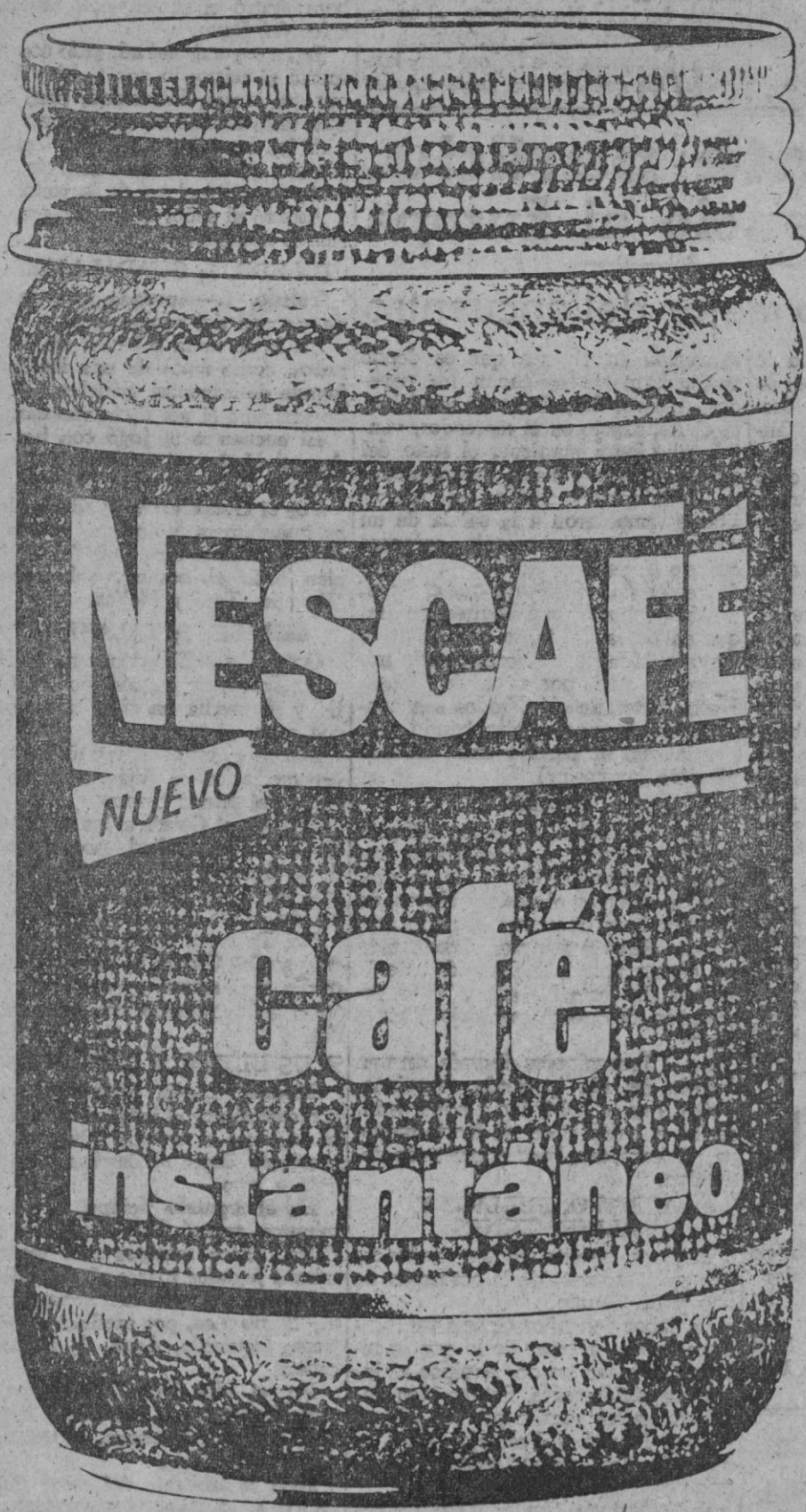
en frasco de cristal

es "todo aroma"

Con sólo abrir la tapa, notará usted que es "todo aroma". Café selecto procedente de las mejores plantaciones, y tostado por el más importante tostador de café de Europa.

haga usted la prueba:
consiga un frasco...
ábralo...

qué tentador aroma
¡este café es sensacional!



climax - barcelona

¡vaya aroma de café que ahora tiene NESCAFÉ!

Aquí, todos los DEPORTES

Lorenzo Casado, campeón provincial de ciclismo

En la última prueba-celebrada ayer-venció Julio Espeso

Julio Espeso, el excelente corredor de Soria, ganó ayer la última prueba del Campeonato provincial de la Sociedad Ciclista Segoviana. Con esta victoria finaliza su temporada. Ciento cinco kilómetros comprendía el itinerario de la prueba. La dureza del trazado y los muchos kilómetros que durante la campaña han cubierto los corredores participantes, representó para una buena parte de éstos un verdadero desafío de salvar, lo que les llevó a abandonar.

Para los corredores segovianos, la prueba tenía un gran atractivo, porque de ella saldría el campeón provincial 1964-65. En esta clasificación especial, los hombres que ocupaban los primeros puestos estaban distanciados por muy escaso margen de tiempo. Ello hacía pronosticar que la prueba de ayer acarrearía una fuerte lucha, como así sucedió. Encabezaba la clasificación Cándido Allas, de El Espinar, seguido, a veinticinco segundos, de Lorenzo Casado, de Nava de la Asunción.

LA CARRERA

A las diez y media de la mañana, desde la carretera de Boceguillas, toman la salida los corredores. Tiempo y terreno estupendo para rodar, a excepción del trayecto Carbonero el Mayor-Ortigosa de Pestaño; aquello es una «pisa» infernal.

Hasta los primeros siete kilómetros marchan todos los corredores en pelotón, aunque no han fallado—ya desde la misma salida—los intentos de escapada, rápidamente neutralizados. Se retrasa el segoviano Carlos Díez, y aunque kilómetros después consigue ponerse al pelotón, de nuevo volverá a perder contacto, hasta quedar definitivamente descolgado del grupo.

Cuando faltan cuatro kilómetros para llegar a Carbonero salen del pelotón, en un fuerte demarraje, Julio Espeso, de Soria, y José María Gómez, de Valladolid. Pronto cobran ventaja sobre los demás corredores, un tanto irrisorios ante la fuga. Los segovianos, que se están sometiendo a una estrecha vigilancia, no se preocupan de los dos escapados.

En el recorrido Carbonero-Ortigosa manuean los pinchazos y las averías. La que tiene más trascendencia es la que sufre Cándido Allas. Su retraso es aprovechado por Lorenzo Casado para poner la máxima distancia entre él y Allas, que aunque en el resto del recorrido se esfuerce en dar caza al corredor de Nava no lo conseguirá, perdiendo así el campeonato.

Por el control de Santa María de Nava tomamos los tiempos de distancia entre unos y otros corredores. En primera posición, Julio Espeso; a dos minutos, Casado, Alonso, Martín y Gómez, al que han alcanzado sus más inmediatos seguidores; a tres minutos y medio, Digno Fernández; a cuatro minutos, Allas, De Pablos y Santos. Con mayores tiempos de diferencia pasan el resto de los corredores.

Hasta las mismas puertas de Segovia mantiene Espeso su escapada, pero el tiempo que pierde en la caída que sufre al iniciar la subida de la Cuesta de los Hoyos es aprovechado por el cuarteto que le sigue para darle alcance.

Al paso por Riofrío marchan en cabeza estos cinco corredores; por detrás, a excepción de Allas y De Pablos que vienen rodando fuerte, se producen grandes distanciamientos entre el resto de los participantes. Cuando se inician los últimos kilómetros del recorrido—Segovia-Robledo—cementerio de San Rafael-Baterías—Segovia—quedan sólo en cabeza Espeso, Martín y Casado. Por este orden se presentan en la meta, en la que impone, en un soberbio «sprint», al primero de ellos, Lorenzo Casado, que entra en tercera posición, consiguiendo el triunfo en el campeonato, por-

que rebasa con amplitud la ventaja de tiempo que sobre él había alcanzado Cándido Allas en la prueba del domingo anterior.

Grupo XIV de la Tercera División

(Continúa en la página 7)

parte vuelve a marcar Rodri; el cuarto se produce a los 12 minutos, en gran jugada del medio Anaya con pase a Rodri, quien centra cabeceando en plancha Sanz.

A los 38 minutos, Adrián consigue el quinto, y a los 40, Sanz hace el sexto.

El Santa Bárbara luchó sin decaer hasta el último minuto, demostrando gran deportividad.

Arbitró el señor Martín Cid, que estuvo bien.

BOETTICHER, 1; FEMSA, 2

Villaverde, 1.—A los 24 minutos de juego, el delantero centro del Boetticher, Morales, marcó el primer gol. Diez minutos más tarde, Pérez Bueno, delantero centro del Femsa, consigue el gol del empate.

En la segunda parte, a los 17 minutos, Pérez Bueno consigue el gol de la victoria.

Todo el partido prácticamente ha sido del Femsa.

Destacaron, por el Femsa, todos. Del Boetticher los mejores: la defensa izquierdo y el extremo del mismo lado.

El árbitro, señor Alarcón, no perjudicó con sus decisiones.

ALCALA, 3; LEGANES, 0

Alcalá de Henares, 1.—El primer tiempo ha resultadooso y aburrido, debido a la nulidad e inoperancia de ambas delanteras.

En la segunda mitad el Alcalá presiona con más insistencia.

Brotos, a los dos minutos, consigue el primer gol. A los 17, Heredia marca el 2-0.

El partido sigue con dominio del Alcalá, y a los 35 minutos, Brotos consigue el 3-0.

En el orden de destacados merece señalarse a Felipe, central del Alcalá y el mejor jugador sobre el terreno.

El Leganes se ha mostrado como equipo mediocre.

Arbitró el señor Ruiz, que estuvo regular en su actuación.

(Resumen de MENCHETA)

RESULTADOS EN PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

PRIMERA DIVISION
Murcia, 1; Levante, 1.
Valencia, 5; Elche, 0.
At. Madrid, 3; Sevilla, 1.
Betis, 3; Real Madrid, 1.
Coruña, 1; At. Bilbao, 2.
Zaragoza, 4; Córdoba, 0.
Barcelona, 1; Español, 0.
Las Palmas, 3; Oviedo, 0.

SEGUNDA DIVISION
Grupo primero
Pontevedra, 4; Osasuna, 0.
Burgos, 1; Celta, 1.
Badalona, 1; Real Sociedad, 0.
Real Unión, 0; Sabadell, 1.
Indauchu, 3; Santander, 2.
Orense, 4; Langreo, 0.
Baracaldo, 4; Europa, 0.
Gijón, 6; Hospitalet, 1.

Grupo segundo
Mestalla, 0; Abarán, 1.
Hércules, 3; Onteniente, 2.
Calvo Sotelo, 3; Constancia, 1.
Mallorca, 1; Granada, 1.
Melilla, 1; Málaga, 0.
Huelva, 2; At. Ceuta, 2.
Algeciras, 2; Cádiz, 0.
Valladolid, 3; Tenerife, 1.

Epitafios famosos

Es el día 2 de noviembre cuando se recuerda a los que han concluido su azoroso camino por la vida y cuando todos los que aún andamos por este valle de lágrimas nos acercamos al sagrado recinto donde descansan los muertos, para depositar sobre sus tumbas una flor y una lágrima y elevar al cielo una plegaria.

En estos días de recordación luctuosa, suelen distraer nuestros doloridos sentimientos la ostentación de los paneles, la tumba de los personajes que fueron famosos de su popularidad o por sus méritos, y las inscripciones de algunas losas, que no dejan de constituir, a veces, un sarcasmo o una ironía, como la de «tu desconsoladísima esposa que no te olvidará nunca...» y después se desconsoló con un nuevo amor.

Los epitafios constituyen por sí solos un género literario en que los poetas y los simples versificadores derrocharon mucho ingenio. Los hay también en prosa, filosóficos o sencillos. Entre los epitafios históricos cabe recordar algunos, como los siguientes:

A los héroes de Las Termópilas:
«Pasajero, ve a Esparta y dí que aquí hemos muerto por defender sus leyes».

A Alejandro el Grande: «Basta una tumba para aquel a quien no bastó el mundo».

A Escipión (muerto en el destierro): «Ingrata patria, no guardarás mis huesos».

A Virgilio: «Mantua me dió la vida, Brindis la muerte, Nápoles la sepultura».

A Don Pelayo: «Aquí yace el señor rey Don Pelayo, electo el año 716, que en esta mi'agro: a cueva dió principio a la restauración de España, vendidos los motos. Falleció el año 737 y le acompañan su madre y su hermana».

A don Alfonso el Sabio: «Aquí están las entrañas de S. R. don Alfonso, el cual, muriendo en Sevilla, por la gran lealtad con nuestra C. de Murcia, le sirvió en su adversidad y se mandó sepultar en ella».

Al cardenal Portocarrero: «Aquí yace el polvo y nada».—(Argos).

Se ofició ayer en Madrid una misa concelebrada

Por tres sacerdotes de rito oriental

Madrid, 2.—A las diez y media de la mañana de ayer, en la cripta de la iglesia de los padres jesuitas, de la calle Claudio Coello, se cantó una misa concelebrada en rito bizantino. Tres sacerdotes católicos, pero de rito oriental y de países diferentes, oficiaron el santo sacrificio al mismo tiempo, en el mismo altar y cada uno en su idioma respectivo.

El padre Francisco Aguirre, encargado de la capilla de rito oriental en Madrid, cantó su parte en griego; el padre provincial de la Compañía de Jesús, que acaba de llegar a Nueva York, para cursar una visita al Centro de Estudios Orientales, cantó la suya en ruso antiguo, y un sacerdote rumano, de paso por la capital, lo hizo en su lengua vernácula.

POR NO PODER ATENDER

se tra pasa la «Cafetería Novelty», lo mejor y más céntrico de Cuéllar, con casa.



Con importantes mejoras en el orden técnico y con nuevos detalles creados para su comodidad.

TODO LO QUE VD. EXIGIRIA A SU COCHE

SEGURIDAD
ELEGANCIA
POTENCIA
ECONOMIA
RESISTENCIA



Vea en los Concesionarios y Agentes RENAULT, los MODELOS 65 e infórmese de las condiciones de pago que facilita diac, Organismo de Crédito Oficial de RENAULT.

Buscamos colaboradores

para actuar como distribuidores o agentes para venta de equipos de riego por aspersión y silos metálicos automáticos en la provincia de Segovia. Indispensable bien relacionados con agricultores y vehículo propio. Actividad compatible con otras de tipo agrícola. Dirigirse por escrito, remitiendo características más relevantes, a:

Sr. Fernández — Delegación Centro
SEPPIC — Ibérica, S. A.
Cea Bermúdez, 74-76. MADRID

Todos los asuntos serán tratados confidencialmente y con reserva absoluta.

Y este invierno...
¡Felicidad con estufa FAR!
La calefacción perfecta y definitiva con BUTANO EXCLUSIVA
J. HORCAJO, S. A.
DISTRIBUIDOR DE BUTANO, S. A.
Fernández Ladreda, 15

EE. UU. han sufrido el peor ataque en Vietnam

Guerrilleros comunistas bombardearon con morteros la base de Bien Hoa, a unos 20 kilómetros de Saigón

Destruyeron o dañaron 27 aviones, entre ellos 20 bombarderos «B-57» La mitad de los reactores de bombardeo que posee Vietnam del Sur

Cuatro soldados norteamericanos resultaron muertos y 30 heridos

Los daños causados en la base se elevan a 900 millones de pts.

Base Aérea de Bien Hoa (Vietnam del Sur), 1.—En el ataque llevado a cabo por los guerrilleros del Vietcong contra esta base aérea secreta norteamericana, situada sólo a unos veinte kilómetros al noroeste de Saigón, han resultado muertos por los disparos de mortero cuatro soldados norteamericanos y dos survietnamitas y han sido heridos otros treinta y tres soldados norteamericanos.

Se cree que los guerrilleros comunistas en la incursión más atrevida de todas las realizadas en esta sangrienta guerra, lanzaron sobre el aeródromo unos cien proyectiles de mortero.

Los comandos comunistas pudieron deslizarse bajo las alambradas que rodean la base y así acercarse a una distancia mínima de la pista del aeródromo, de forma que pudieron alcanzar con sus metralletas algunos de los aviones. Testigos presenciales aseguran que los helicópteros de la base despegaron inmediatamente y ametrallaron todo el perímetro de la base hasta conseguir hacer huir a los guerrilleros comunistas.

27 aviones destruidos o dañados

Un portavoz militar norteamericano ha informado en Saigón que las granadas de mortero lanzadas por los atacantes habían destruido o dañado a 27 aviones, entre los que figuraban 20 bombarderos a propulsión «B-57». Después añadió que cinco de estos últimos habían quedado completamente destruidos y otros ocho gravemente dañados, y siete con ligeros desperfectos. Sin embargo, otras fuentes han asegurado que seis aparatos habían quedado completamente destruidos por el fuego.

También se afirma que gracias al heroico comportamiento del teniente Buck Rennick se ha evitado un desastre mayor. El teniente Rennick se precipitó en el interior del depósito de bombas de un «B-57» que comenzaba a incendiarse y sofocó el incendio rociando agua, evitando la explosión de nueve bombas de más de 250 kilos cada una.

LA MITAD DE LOS REACTORES DEL VIETNAM

En este ataque llevado a cabo por los guerrilleros del Vietcong han quedado fuera de combate la mitad de los aviones de bombardeo a reacción que posee en la actualidad el Vietnam del Sur. Aunque el número exacto no se conoce, por ser secreto, se tiene entendido que hay alrededor de cuarenta aparatos «B-57» en este país del sureste asiático, y todos ellos tienen su base en Bien Hoa.

Cuatro helicópteros de las fuerzas aéreas survietnamitas también quedaron gravemente dañados en el ataque, así como tres aviones «Skyraider».

EL PRIMER ASALTO CONTRA UNA DE LAS TRES PRINCIPALES BASES NORTEAMERICANAS

Saigón, 1.—El ataque llevado a cabo por los guerrilleros del Vietcong contra la base aérea norteamericana de Bien Hoa, es el primer asalto del Vietcong contra una de las tres principales bases norteamericanas en Vietnam del Sur, pero

Unas cuatrocientas mil personas visitaron ayer los cementerios de Madrid

Madrid, 1.—Cerca de 400.000 personas visitaron ayer los once cementerios de la capital. Se calcula que los madrileños gastaron dos millones y medio de pesetas en flores para depositar en las sepulturas. Más de 400 agentes de la circulación prestaron servicio para ordenar el intenso tráfico rodado, y no se registró ningún incidente.

Lógicamente, el mayor número de personas se desplazó al cementerio de la Almudena, el mayor de la capital. Esta necrópolis tiene una extensión aproximada de 110 hectáreas, y en él reposan 1.400.000 cuerpos. Sólo durante el año actual se han verificado cerca de 15.000 enterramientos. En total se calcula en 300.000 el número de personas que desfilaron ayer por la Almudena durante el día.

El templo del cementerio de Este va a ser reconstruido este año para evitar su derrumbamiento.

en fuentes militares se informa que durante algún tiempo se ha esperado un ataque semejante.

«ALGO HA FALLADO» Bien Hoa (Vietnam del Sur), 1.

Borrascosas conversaciones en el Kremlin

Entre los dirigentes rusos y comunistas franceses que querían entrevistarse con Kruschef

Roma, 1.—Las reuniones celebradas en Moscú por una delegación del partido comunista francés con los nuevos dirigentes del Kremlin, relacionadas con la destitución de Kruschef, han sido borrascosas, según precisa el periódico «Il Messagero». Los franceses insistían en entrevistarse personalmente con Kruschef—extremo éste al que no han accedido los rusos— y la discusión alcanzó tal violencia, que en algunos momentos fue necesaria la intervención personal de Breznev.

Horarios del ferrocarril Cercedilla-Navacerrada-Cotos

La Renfe informa que habiendo sido inaugurada oficialmente la prolongación del ferrocarril de Cercedilla al puerto de Navacerrada hasta Los Cotos, desde el próximo día 6 comenzarán a prestar servicio en todo el trayecto los siguientes trenes:

Salida de Cercedilla, a las 8,20, 9,55, 15,10 y 17,45 horas (este último circulará solamente domingos y días festivos).

Salida de Los Cotos, a las 12,18, 16,27, 18,52 y 19,48 horas (domingos y festivos).

Todos estos trenes enlazarán en Cercedilla con el servicio de Madrid, continuando, además, las circulaciones habituales desde Cercedilla al puerto de Navacerrada y viceversa.

El miércoles se reanudarán los trabajos del CONCILIO

Continuará el esquema de la Iglesia en el mundo moderno

Ciudad del Vaticano, 1.—Los padres conciliares, a quienes les quedan menos de tres semanas de trabajos en la actual sesión, han disfrutado de un prolongado fin de semana, aprovechando las fiestas eclesísticas de estos días.

El Concilio reanudará sus tareas el próximo miércoles, después de las festividades de Todos los Santos y de los Fieles Difuntos. El tema que está actualmente bajo estudio es el papel de la Iglesia en el mundo moderno.—Efe.

Un oficial norteamericano ha resultado muerto y otro militar de la misma nacionalidad y quince soldados survietnamitas heridos durante un ataque con fuego de mortero llevado a cabo por los guerrilleros del Vietcong contra un campamento militar situado a unos diez kilómetros al norte de Bien Hoa, donde halla la base aérea que sufrió un ataque similar en las primeras horas de hoy.

Los guerrilleros comunistas hicieron unos 50 disparos de mortero, según ha declarado un portavoz militar norteamericano.

El portavoz se negó a comentar si este ataque ha sido llevado a cabo por los mismos comandos que realizaron la incursión primera contra la base aérea de Bien Hoa poco después de medianoche.

El general Maxwell Taylor, embajador de los Estados Unidos en el Vietnam del Sur, ha efectuado una visita a la base aérea de Bien Hoa, situada a unos 20 kilómetros de Saigón, pocas horas después del ataque, y ha declarado: «No cabe la menor duda de que los comunistas han hecho algo que hasta ahora no se habían atrevido.»

Un oficial norteamericano de la citada base ha manifestado que los daños producidos por este ataque podían elevarse a unos 15 millones de dólares (900 millones de pesetas), aunque es posible que esta cifra sea menor, ya que los «B-57» destruidos o dañados estaban muy usados.

El general William Westmoreland, comandante asesor norteamericano en el Vietnam del Sur, ha declarado por su parte: «Es indudable que ha habido algunos fallos en nuestro sistema de seguridad. De todas formas—añadió—, la situación podía ser peor, y hubiera sido peor, sin duda, ni no se hubiesen adoptado las medidas que ya hemos tomado.»

A última hora se informa que treinta son los soldados norteamericanos heridos en el ataque comunista a la base de Bien Hoa.

El jefe de la citada base aérea ha indicado que el ataque con fuego de mortero solamente duró de quince a veinte minutos. Algunos tanques de gasolina y varios aviones hicieron explosión a consecuencia de haber sido alcanzados por las granadas.—Efe.

JOHNSON CONVOCA A SUS ASESORES

Washington, 1.—El presidente Johnson ha convocado una reunión de sus consejeros militares y diplomáticos en la Casa Blanca a fin de revisar «todos los aspectos» del peor ataque sufrido por los Estados Unidos en Vietnam del Sur.

Entre los convocados se hallan Dean Rusk, secretario de Estado; Robert McNamara, secretario de Defensa, y el consejero para asuntos de seguridad nacional.

Las autoridades oficiales señalan que el ataque es, desde luego, el peor incidente ocurrido, pero indican que los Estados Unidos no piensan responder atacando.

El Papa visitó un cementerio de los suburbios de Roma

Y en él oró por los difuntos



Su Santidad el Papa Pablo VI

Roma, 1.—El Papa Pablo VI ha visitado un cementerio situado en los suburbios de Roma a fin de orar por los difuntos.

Al mismo tiempo, en los cementerios franceses, alemanes e ingleses de Montecassino han sido colocadas lámparas votivas ofrecidas por Su Santidad, donadas en ocasión de su reciente visita a este monasterio.—Efe.

BENDICION Y HOMILIA EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano, 1.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha aparecido en la mañana de hoy en la ventana de su estudio para impartir su bendición a varios miles de fieles que se habían congregado en la plaza de San Pedro a pesar de la intensa lluvia que caía sobre Roma.

El Sumo Pontífice, en unas breves palabras que ha pronunciado con este motivo, ha dicho que hoy conmemora la Iglesia la festividad de Todos los Santos, subrayando que las gentes deben vivir una «vida cristiana y con la visión del destino eterno de la humanidad».—Efe.

Los resultados de las elecciones en EE. UU. se darán a conocer a toda Europa a través de los satélites «Relay» I y II

Desde mañana hasta el viernes se transmitirán programas diarios en 15 países (España entre ellos)

Washington, 1.—Los resultados de las elecciones norteamericanas se irán dando a conocer a toda Europa por medio de los satélites de comunicaciones que están situados en órbita alrededor de la Tierra.

Desde mañana, lunes, hasta el próximo viernes, día 6, las redes de televisión de quince países retransmitirán programas diarios de este acontecimiento valiéndose de los dos satélites «Relay I» y «Relay II», lanzados por la NASA (Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos).

Los países europeos que retransmitirán estos programas televisados son España, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Alemania, Holanda, Austria, Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia, Italia, Portugal, Hungría y Polonia.

Cierran los clubs nocturnos de Roma

Roma, 1.—La noche de ayer tuvo para los romanos la auténtica significación de un adiós a los «night clubs» de la capital a causa del acuerdo de cerrar a partir de hoy dichos locales como reacción a los nuevos impuestos acordados por el Gobierno italiano.

Se mata uno de los astronautas de EE. UU. al estrellarse el reactor que pilotaba cerca de una base

Houston (Tejas, Estados Unidos), 1.—El capitán Theodore Freeman, uno de los catorce astronautas del tercer grupo elegido para los entrenamientos de los futuros vuelos espaciales, ha perdido la vida al estrellarse el reactor que pilotaba cerca de la base de Ellington, de las Fuerzas Aéreas.

El capitán Freeman, que era piloto de pruebas y contaba 34 años, había comenzado sus entrenamientos espaciales el pasado mes de febrero.—Efe.

El jueves lanzamiento de un satélite

Wallops Island (Virginia, Estados Unidos), 1.—La N. A. S. A. piensa lanzar al espacio, en las primeras horas del próximo jueves, un satélite de unos 145 kilos de peso con el fin de realizar estudios sobre los meteoritos, el polvo cósmico y demás riesgos que pueden encontrar los astronautas en sus vuelos espaciales.

Los diseñadores y constructores de satélites necesitan esta información con el fin de desarrollar y perfeccionar la protección de las naves espaciales contra el riesgo de erosiones y daños que pueden producir estos minutos pero peligrosos proyectiles espaciales, que suelen caminar por el vacío a gran velocidad. Debido a que el satélite va equipado con instrumentos sensitivos parecidos a los de una cámara, la N. A. S. A. le ha puesto el sobrenombre de «Satélite Bote de Conserva». Es parecido al «Explorer 16», que fue lanzado al espacio el 16 de diciembre de 1962.—Efe.

EL CANAL DE URGEL, entregado a la Junta de Regantes

El ministro de Obras Públicas asistió al acto que pone fin a un viejo pleito

Treinta mil familias y setenta mil hectáreas se beneficiarán de los riegos

Lérida, 1.—Cerca de dos mil personas, representantes de las treinta mil familias que se beneficiarán de las aguas del canal de Urgel, se encontraron hoy en Castell del Remei para expresar su satisfacción y gratitud al Gobierno, en la persona del ministro de Obras Públicas, señor Vigón, por haberse resuelto el viejo pleito de la reversión del canal.

Tras un largo forcejeo entre la Administración y la Junta Central de Regantes, constituida en 1934, se ha llegado a la solución, dictada por el Ministerio de Obras Públicas el pasado 10 de agosto, por la que revienten la concesión de las aguas y la propiedad del canal e instalaciones a la Comunidad de Regantes. El canal, que rega actualmente unas setenta mil hectáreas, fue construido hace más de cien años.

Las entradas de los pueblos estaban adornadas con pancartas y saludos al ministro. El señor Vigón, llegado ayer a Lérida, pernoctó en la ciudad, y poco antes de las once de la mañana se dirigió por la carretera de Barcelona a Mollerusa, sede de la vieja Sociedad Urgel y de la oficina central de regantes. Por todos los caminos llegaron a Castell del Remei los alcaldes, juntas, sindicatos, presidentes de las hermandades de labradores, regantes y otras personas de las distintas poblaciones lleridananas.

A las once, en la capilla del castillo, se celebró una misa seguida de té, actuando el Orfeón Lleidés, dirigido por el maestro Millet. En el patio se reunieron los grupos, procedentes de todos los pueblos, con pancartas alusivas. Asistieron al santo sacrificio el ministro, los directores generales de Obras Hidráulicas y de Carreteras, el gobernador civil y otras autoridades.

El acto también constituyó un homenaje a los hermanos Girona, propietarios del castillo y artífices del canal. Se descubrió una lápida en que quedaba plasmada la gratitud hacia ellos y asimismo se descubrió otra lápida igual en que se recuerda la transferencia del canal a los regantes bajo el Gobierno de Franco.

Desde una terraza del castillo hablaron el presidente de la Junta Central de Regantes, el gobernador civil y el ministro de Obras Públicas, que lo hicieron entre grandes aplausos. En los tres discursos se rindió homenaje a los hermanos Girona y se expresó la esperanza de que a los cien años de fusión y vitalidad del canal sigan otras etapas ambiciosas y responsables.

Se han suprimido en Ponferrada los aranceles parroquiales

Cada feligrés suscribe una cuota voluntaria

Ponferrada (León), 1.—Hoy dio comienzo en esta ciudad un nuevo sistema de asistencia religiosa por el que se suprimen las diversas clases en bautizos, bodas y entierros, haciéndose gratuitos a todos los fieles. Cada feligrés ha suscrito una cuota voluntaria para sostenimiento de las necesidades de la Iglesia, que reparte por igual entre las siete parroquias de la ciudad.

EL MINISTRO EN ZARAGOZA

Zaragoza, 1.—Poco después de las siete de la tarde llegó, procedente de Lérida, el ministro de Obras Públicas, señor Vigón, acompañado de los directores generales de Obras Hidráulicas y de Carreteras. El señor Vigón fue cumplimentado por las primeras autoridades.

Por su gran eficacia y difusión EL ADELANTADO ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO